卑詩省府最近提請各界人士
遵守省勞工法例

（雲訊）卑詩省府最近呼籲各界人士，應注意遵守省勞工法例，而華人業農務及家務僱員者亦爲數頗多，他們每日最低工資規定，除以時薪計算及以工論酬之情形外，僱傭準則新法案（一九八一），規定農務及家務僱員之每日工資，最少爲二十九元二毛，無論全日或半日上工，僱主必須支付起碼工資。

根據新法案，農場工人承建商必須領取牌照，牌照費一百元，必須以書面向僱傭準則部門申請。

承建商規定要每星期支付屬下僱員之工資，不准拖延過糧期七十二小時後支付。

僱員之薪酬率，必須於工作現場張貼，承建商亦要保存一份工資計算說明。

卑詩省勞工廳僱傭準則新法案，目的在使卑詩省成爲一個更美好的工作地方。

欲知僱傭新準則詳細資料，可向勞工廳辦事處查詢，地址如下：雲埠本汝比區，在加拿大公路四九四六號，電話二九九—七二一一，域多利埠德忌利斯街八八〇號，電話三八七—一三八一，乃磨埠法蘭克連街二三八號，電話七五三—九一八五，（其他各埠辦事處略）

義工中心徵職員

（雲訊）雲埠設有多處地方上志願義務工作人員中心，歡迎各界有興趣担任義務工作人員前往參加，均徵求義工，欲知詳情，請電話查詢接洽。

雲埠：七三一，六一六八。列治文：二七八，四七一五。北雲：九八五，七一三八。素里：五八四，五八一一。白石：五三一，六二二六。三角洲：九四六，九五二六。本汝比：二九四，五五三三。蘭里：五三零，七一零一。高骨林：九二一，六二三三。

伍胥山公所開會

（雲訊）伍胥山總公所，以有要事待商，定期於十月廿一日（星期日）下午七時，在該公所禮堂召開會議，敬希各宗人職員，依時到會，共策進行。以利所務發展。

世界佛教會慶祝觀世音菩薩涅槃

（雲訊）本市四十九街東五二五號世界佛教會謹訂於十月廿一日（星期日），即農曆九月十五日，慶祝觀世音菩薩涅槃紀念日，恭請玄燈法師主持。

是日上午八時開放，放便善信禮佛進香。十時半普佛上供莊嚴儀式，十二時由玄燈法師說法開示。

準於十二時半由本會善信敬備素齋午膳，弁費款待各界仕女，歡迎各位依時駕臨，共結勝緣。

又訊：玄燈法師定於十一月一日（星期一）至三日（星期三）「連三天晚上七時半，在該會禮堂，演講佛學解脫了道，歡迎各界善信駕臨參聽；有粵話翻譯，幸勿錯過機會。

全加中華總會館定期舉行秋祭訊

（雲訊）全加中華總會館以重陽節屆，爲維護傳統文化，緬念先僑，愼終追遠，定於十月三十一日（星期日）上午十一時半，虔備三牲酒醴，果品鮮花等，前往山景墓園，舉行秋祭，希各僑團代表暨該總會館理事及會員等。於是日上午在緬街五三七號總會館前廳台，準備十一時出發，來往交通車輛自備，至祭掃完畢，同返會館酒會。至於總會館理事會議，仍照前通告，該日下午一時舉行，請各理事依時出席。

禹山總公所召開籌備聯歡會會議

（雲訊）本埠禹山總公所，一年一度紀念聯歡大會將屆來臨，亟待組織籌備委員，開展一切籌備工作，尤其配合聯歡慶會之助興節目計劃安排，及對於明年度之職員候選人，亦須同時初選決定，玆定於十一月七日（星期日）下午一時，在該所禮堂召開全體邑僑大會，統希所屬各男女邑梓，屆時踴躍出席，共商一切，以利進行云。

馬氏宗親總會定期召開會議

（雲訊）此間加拿大馬氏宗親總會，有要事待商，定期於本月三十一日（星期日）下午一時，在該總會禮堂舉行理監事聯席會議，務希各理監事依時踴躍參加，共策進行云。

中華出版社刊發雲華僑指南巨冊

（雲哥華訊）雲埠中華出版社，創辦以來，已有數十年悠久歷史，除出版「華埠新聞」英文半月刊雜誌外，並每年刊行雲埠華僑指南，即中文本電話簿，亦爲該社每年之巨著之一，一九八二年新本，經已出版。

內容羅列雲埠華僑戶口，電話數萬名，又詳細列名有分類華人團體，商業，住宅，學校，教會等等，分門別類，費時九個月編排耗費印刷及人工等費用，達數萬元。

每巨冊成本亦需廿五元印刷費用昂貴，出版以來，已歷四十餘年歷史，每巨冊重量超過兩磅，每冊共多達五百餘頁，其內容豐富，又分列明有加政府各機構部門，以方便查詢電話號碼及地址，如養老金，汽車保險，醫藥保險，移民局，消防局，警局，醫院，加拿大華僑歷史，華僑狀況，移民法例。

而雲埠唐人街每一商戶，所有所設位置，商戶，街名，每條街且照門牌號數，分別列明次序而排列出，以爲容易查詢，方便，現該社特別贈送該雲埠華僑指南中文電話簿。

但以「華埠新聞」英文半月刊雜誌之訂戶爲主要優先條件，可直接往索取，以利便查詢電話閱讀之需，所剩餘之華僑指南冊數已無多，敬希從速領取，以免向隅，索取處，爲（一）中華出版社，喜士定街東四五九號二樓，（二）華僑之聲臨時辦事處，緬街六三二號，希留意爲荷。

加駐聯國代表團委出新裁軍大使

（渥太華電）加拿大駐聯合國代表團報告，年五十五歲的艾倫比士利，已被委任爲加拿大的新裁軍大使。他暫時仍繼續任聯合國海洋公約會議中的加拿大大使，直至條約於十二月簽訂時爲止。

由現時起，他担任加拿大駐聯合國裁軍大使，代替已退休的阿瑟孟斯氏。

無線藝員吳明春專教授中國舞蹈

（雲訊）香港無線電視女藝員吳明春小姐，最近移民來加，準備定居於雲高華埠，吳小姐多才多藝，在香港無線電視曾簽下三年合約，並在多個片集及節目中出現，吳小姐並對中國舞蹈特別有研究。經過多次與本埠名拳師張明道師傅商討後，決定於本週六（即十月廿日）下午四時至六時（並定以後長期性在每星期六下午四時至六時）在張明道洪拳總會新址查詢或報名或電話二五三—三三五三。二五三一零零三。或八七六一四零三八。

圖書館獎券開獎

（雲訊）雲高華中文圖書館籌款獎券已於本月十七日開獎，抽出三位幸運得獎者。頭獎號碼：一四一一〇獎電視錄影機一座。二獎：一三五一〇卡式音響收音機一架。三獎：〇八〇六九黑白電視閘鐘一座。中文圖書館謹致謝各商號捐助獎品及各界人士支持。

加拿大消費者協會定本月底舉辦卑詩省消費者週

（域多利訊）卑詩省政府消費公司事務廳長詹喜城盛讚，加拿大消費者協會今年定期於十月廿四至廿日舉辦消費週，並呼籲各界消費者更加應注意他們在市場購物的事項，明瞭他們自己的權利及應舉行集會，保障消費者所應享有的權益。

該會在卑詩省成立十五年歷史不算短。卑詩省內成立消費者辦事處，向省府建議立法，以保障市民的權益。

卑詩與聯邦政府爭辯佐治海峽權

（域多利訊）加拿大太平洋航空公司，現正進行與聯邦政府爭辯卑詩省佐治海峽的飛行權利問題。如果一旦聯邦政府勝訴，則卑詩省亦將被迫交出司法管轄權。

加京渥太華政府將獲准有權進行海底天然煤氣管的運輸，以煤油運輸至雲哥華島。

聯邦政府官員，將在加拿大高等法院辯論，謂雲高華島及卑詩大陸隔離的佐治海峽，不是卑詩省司法管轄，而屬於聯邦政府所有。

曼省醫生擬罷診

（曼尼吐巴加新社電）曼省六百名醫生日前舉行緊急大會，商討是否採取罷診行動，來應付省府削減醫療費用。

都份醫生要求與省府重開談判，一些強硬份子在大會中威脅除醫院緊急服務外，其他正常服務一律停止。

來稿

認識我們的社會之一
—簡介士達孔拿屋主住客協會

余惠霖

有人譏笑中國民族是善於逃亡的民族，平心而論這也是實話，全世界任何角落幾乎都有中國人居住，也就是鐵證，我們逃到了加國，尤其是到了溫哥華這個全加最理想氣候的地區，既不想落葉歸根，自然得作長久打算，首先就要多認識一下我們這個社會，好抖擻精神作有計劃的奮鬥，筆者這回着眼到我們這個最重要的住宅區，——士達孔拿區，從而簡介一下「士達孔拿屋主住客協會」。

士達孔拿區的四至是，西從歌雅街起，東至甘寶街，南自派亞街起，北至喜士定南側，這中間包含了好幾十個街段，不算太大，也不算小了，這裡住的大部分是中國人，我們可以說，唐人街是華埠的商業區，士達孔拿區，就是華埠的住宅區。

這是個古老的住宅區，房屋大部分建於本世紀初期，既不壯觀，也不雅觀，甚至不合適人類居住，約在六十年代初期，市府就決心來一個改全部改建，定下了一個廿年計劃，來逐步施行。

第一步拆除了歌雅街至麥畿麟新村，第二期把片打街至佐治街一帶屋宇拆掉，因爲建築費超過預算，沒有進行建築，以廉價讓給實業公司承建，後來擱下來，便成了現在的牡丹村新住宅區，第三期的目標，是要把東區其餘的房屋劃平，這令到本區居民惶恐萬分。

抗議拆除的請求得不到市府的重視，祇好出於有組織的實際行動，這就是士達孔拿區屋主住客協會的緣起，適於此時中央政府對社區重建計劃進行重估，市府也就順應協會請求，以修葺代替拆建，組織一個包含中央，省府，市府和協會在內的聯合委員會，撥出四百餘萬元的經費，來進行修葺計劃，結果本區有二百三十多間房舍完成修葺工作，馬路，行人道，地下水道一律重修，全區面貌因此改觀，這個修葺計劃成功，在全國爲首創，協會因而獲得加國總督的特賜獎狀。

協會並不以這個修葺計劃完成而停止活動，仍繼續進行其他修建工作，第一期建成了於仁街七百號街位的七個單位的合社房屋，第二期在本區八個地點，建成了廿四單位的住宅，第三期則在十八個小段內建成爲單獨住屋，第四期則是最近完成的牡丹村新住宅區，它包含住居單位一百一十餘個，內中有普通住宅，合作社住宅，老人住室，也包含有托兒所，衛生院等社區服務場所。

協會是個不牟利團體，以上所說的四期工程，都是在政府不牟利計劃下貸款完成的，協會沒有固定經費，會員每人每年交會費五元，只够零碎開支，屋租，電費，以至常川工作人員薪金等開支，就在替政府修建屋舍的預算裡開銷，其餘職員都只「出時」出力，任勞任怨的份兒，但協會的目的，在保證本區居民對本區事務均得與聞，這個目的算是達到了，現在市府對與本區居民有利害係關的事宜，都先向協會徵詢意見了。

協會的職員包含著中外人士，大約各居一半，每月開會一次，發言可各從其便自然是有人翻譯），可沒有什麼隔閡，却是相當融洽，這在四期建築計劃都能順利完成，也就得到明證。每年舉行會員大會一次，今年的一次已在本星期日，假座士達孔拿社區中心舉行，筆者希望大家能够抽出時間參加本會活動，認識一下我們這個社會的重要一角。

黃龍驥書法社
4705 Gladstone Van. B.C.
Ph. 437-5189（日夜）
撰寫新聞稿　代寫臺碑
文件翻譯　圖則設計
書法藝術
招牌廣告

「藝員中國舞蹈班」
香港無綫電視女藝員，每週定下午四時至六時，在東街二四六號洪拳總會，每日晚八時至十時，由上午參加，每日身手健運動，每時間，（每小時七元）。
吳喜明士，中國舞蹈，國際儀態，迎賓，歡送，親善，名伶，名人，名名，名名，名名